

Riferimenti bibliografici

Questa non è una bibliografia (ce ne sono a iosa sui moltissimi siti dedicati alla comunicazione interculturale), ma solo la lista dei libri cui si è fatto riferimento nel volume.

Segnaliamo due periodici che possono aiutare nell'approfondimento e nell'aggiornamento continuo:

- «International Journal of Intercultural Relations»
- «Journal of International Business Studies»

Argyle M. 1975 *Bodily Communication*, Londra, Methuen.

Balboni P.E. 1996 *La cultura straniera: modelli di osservazione nel paese straniero e nelle classi di lingua*, in C. Wringe (a cura di), *Formation Autonome. A European Self-Study Professional Development Project for Language Teachers*, Parigi, FIPLV.

Balboni P.E. 1999 *Parole comuni, culture diverse: guida alla comunicazione interculturale*, Venezia, Marsilio.

Balboni P.E. 2006 *Intercultural Communicative Competence: a Model*, Perugia, Guerra.

Bateson G. 1972 *Steps to an Ecology of Mind*, New York, Ballantine.

Baxtin M. 1986 *Speech Genres and Other Late Essays*, Austin, University of Texas Press.

Bettoni C. 2006 *Usare un'altra lingua. Guida alla pragmatica interculturale*, Roma-Bari, Laterza.

Riferimenti bibliografici

Birkenbihl V.F. 1991 *Signale des Körpers*, Monaco di Baviera, Moderne Verlagsgesellschaft.

Blum-Kulka S., House J., Kasper G. 1989 (a cura di), *Cross-Cultural Pragmatics*, Norwood, Ablex.

Bollinger D., Hofstede G. 1987 *Les différences culturelles dans le management*, Parigi, Editions d'Organisation.

Brick J. 1991 *China: A Handbook of Inter-Cultural Communication*, Sydney, NCELT&R.

Brislin R. et al. 1986 *Intercultural Interactions: A Practical Guide*, Los Angeles, Sage.

Brown P., Levinson S.C. 1987 *Politeness. Some Universals in Language Usage*, Cambridge, Cambridge University Press.

Byram M. 1997 *Teaching and Assessing Intercultural Communicative Competence*, London, Multilingual Matters.

Byram M., Zarate G. 1994 (a cura di), *Definitions, Objectives and Assessment of Sociocultural Competence*, Strasburgo, Consiglio d'Europa - CCC.

Cheng W. 2003 *Intercultural Conversation*, Amsterdam, Benjamins.

Clyne M. 1994 *Inter-Cultural Communication at Work. Cultural Values in Discourse*, Cambridge, Cambridge University Press.

Connor U. 1996 *Contrastive Rhetoric: Cross-Cultural Aspects of Second-Language Writing*, Cambridge, Cambridge University Press.

Coulmas F. 1981 (a cura di), *Conversational Routine: Explorations in Standardized Communication Situations and Prepatterned Speech*, L'Aja, Mouton.

Cushner K., Brislin R. 1996 *Intercultural Interactions: A Practical Guide*, Londra, Sage.

Dechert H.W., Raupach M. 1980 (a cura di), *Temporal Variables in Speech*, L'Aja, Mouton.

Diadori P. 1990 *Senza parole. Cento gesti degli italiani*, Roma, Buona-competenza comunicativa interculturale.

Riferimenti bibliografici

Dindi H. et al. 1989 *Turkish Culture for Americans*, Boulder (CO), International Concepts.

English L.M., Lynn S. 1995 *Business across Cultures: Effective Communication Strategies*, Londra, Longman.

Galatolo R., Pallotti G. 1999 *La conversazione. Un'introduzione allo studio dell'interazione verbale*, Milano, Cortina.

Gannon M.J. 1994 *Understanding Global Cultures. Metaphorical Journeys through 17 Countries*, San Francisco, Sage [trad. it. *Global-mente*, Milano, Baldini&Castoldi, 1997].

Gass S.M., Neu J. 1996 *Speech Acts Across Cultures*, Berlino, Mouton.

Goffman E. 1967 *Interactional Rituals*, New York, Doubleday [trad. it. *Il rituale dell'interazione*, Bologna, Il Mulino, 1971].

Goody E. 1987 (a cura di), *Politeness*, Cambridge, Cambridge University Press.

Graham J.L. 1996 *Culture, Negotiations and International Cooperative Ventures*, in Gass, Neu 1996.

Grima Camilleri A. 2002 *Comme c'est bizarre! L'utilisation d'anecdotes dans le développement de la compétence interculturelle*, ECML Conseil de l'Europe, Graz.

Gumperz J. 1982 *Discourse Strategies*, Cambridge, Cambridge University Press.

Gumperz J. 1992 *Contextualization and Understanding*, in A. Duranti, G. Goodwin (a cura di), *Rethinking Context*, Cambridge, Cambridge University Press.

Gumperz J., Hymes D. 1972 (a cura di), *Directions in Sociolinguistics: the Ethnography of Communication*, New York, Holt, Rinehart & Winston.

Hall E.T. 1959 *The Silent Language*, Garden City (NY), Doubleday.

Hall E.T. 1969 *The Hidden Dimension*, Garden City (NY), Doubleday.

Hall E.T. 1983 *The Dance of Life: The Other Dimension of Time*, Garden

Riferimenti bibliografici

City (NY), Doubleday.

Hall E.T., Reed Hall M. 1987 *Hidden Differences: Doing Business with the Japanese*, Garden City (NY), Doubleday.

Hakulinen A., Selting M. 2005 (a cura di), *Syntax and Lexis in Conversation*, Amsterdam, Benjamins.

Hamilton C., Parker C. 1987 *Communicating for Results*, Belmont (CA), Wadsworth.

Hayashi S. 1988 *Culture and Management in Japan*, Tokyo, University of Tokyo Press.

Hendry J. 1993 *Wrapping Culture: Politeness, Presentation and Power in Japan and Other Societies*, Oxford, Clarendon.

Hermel P. 1993 (a cura di), *Management Européen et International*, Parigi, Economica.

Hickson D.J. 1993 (a cura di), *Management in Western Europe. Society, Culture and Organization in Twelve Nations*, Berlino, Mouton.

Hofstede G. 1991 *Cultures and Organizations: Software of the Mind*, Londra, McGraw-Hill.

Hofstede G. 2001 *Culture's Consequences*, Londra, Sage.

Hymes D. 1964 *Language in Culture and Society*, New York, Harper & Row.

Jaffe J., Feldstein S. 1970 (a cura di), *Rhythms of Dialogue*, New York, Academic Press.

Johnstone B. 1991 *Repetition in Arabic Discourse*, Amsterdam, Benjamins.

Knapp K., Enninger W., Pothoff A. 1987 (a cura di), *Analysing Inter-Cultural Communication*, Tubinga, Narr.

Konrad E., Wagner J. 1997 *The Discourse of International Negotiations*, Berlino, Mouton.

Lakoff G., Johnson L. 1980 *Metaphors We Live By*, Chicago, Chicago University Press.

Riferimenti bibliografici

- Landis D., Bhagat R. 1996 (a cura di), *Handbook in Intercultural Training*, Londra.
- Langacker R.W. 1990 *Concept, Image and Symbol. The Cognitive Basis of Grammar*, Berlino, Mouton.
- Legrenzi P. 2002 *Prima lezione di scienze cognitive*, Roma-Bari, Laterza.
- Lucy J. 1992 *Language Diversity and Thought*, Cambridge, Cambridge University Press.
- Lustig M.W., Koester J. 1998 *Intercultural Competence. Interpersonal Communication across Cultures*, New York, Longman.
- March R.M. 1992 *Working for a Japanese Company. Insights into the Multicultural Workplace*, Tokyo, Kodansha.
- Marcus S., Slansky N. 1994 *Teaching the Unwritten Rules of Time and Space*, in «ELT Journal», 48.
- Montanari M. 2004 *Il cibo come cultura*, Roma-Bari, Laterza.
- Morris D. 1994 *Bodytalk. A World Guide to Gestures*, Londra, Cape.
- Poyatos F. 1988 *Cross-Cultural Perspectives in Nonverbal Communication*, Toronto, Hogrefe.
- Pauwels A. 1991 *Cross-Cultural Communication in Medical Encounters*, Monash, MUP.
- Pauwels A. 1992 (a cura di), *Cross-Cultural Communication in Legal Encounters*, Monash, MUP.
- Perrefort M. 1991 *L'interculturalité se met à table*, in *Interkulturelles Lehren und Lernen. Acte de la rencontre de Berlin*, Parigi, APLV.
- Pinker S. 1994 *The Language Instinct. How the Mind Creates Language*, New York, Morrow.
- Schmidt E. 1990 *Comunicare nelle organizzazioni. La teoria sistemica della comunicazione nella formazione aziendale*, Milano, Unicopli.
- Scollon R., Wong Scollon S. 1995 *Intercultural Communication: A Discourse*

Riferimenti bibliografici

Approach, Cambridge, Blackwell.

Tannen D. 1990 *You Just Don't Understand Me: Women and Men in Conversation*, New York, Morrow.

Thüne E.M., Leonardi S. 2003 (a cura di), *Telefonare in diverse culture*, Milano, Franco Angeli.

Triandis H.C. 1995 *Individualism and Collectivism*, Boulder, Westview.

Wierzbicka A. 1985 *A Semantic Metalanguage for a Crosscultural Comparison of Speech Acts and Speech Genres*, in «Language in Society», 14.

Wierzbicka A. 1991 *Cross-Cultural Pragmatics*, Berlino, Mouton.

Wierzbicka A. 1999 *Emotions across Languages and Cultures*, Cambridge, Cambridge University Press.

Wilcox J. 1997 *Gestures and Language: Fair and Foul in Other Cultures*, in «Mosaic», 3.



